



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 469  
din 30 august 2024

privind modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de  
alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 prin Actul Adițional nr. 26

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de  
aprobare înregistrat cu nr. 71.397 din 20.08.2024,

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei  
Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 71.398 din 20.08.2024,

Conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea  
unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare, Municipiul Arad este membru  
al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

Ținând seama de adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul  
Arad” cu nr. 465/09.08.2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.  
69.336/12.08.2024, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a  
Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) nr.  
648/30.12.2009 pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată  
din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),

Luând în considerare Hotărârile autorităților publice locale, membre în Asociația de  
Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, prin care s-a aprobat modificarea  
inventarului bunurilor aflate în domeniul public și implicit lista cuprinzând inventarul bunurilor  
proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință  
Operatorului regional pe durata Contractului, identificate în cuprinsul Actului Adițional nr. 26 la  
Contractul de Delegare, propus spre aprobare,

Având cunoștință de adresa Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară  
“Apă Canalizare Județul Arad” cu nr. 458/07.08.2024 prin care Autoritate de Management pentru  
P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la  
intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu  
apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 (CDG) prin Actul Adițional nr. 26, pentru  
actualizarea inventarului bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt  
transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare, redat în  
cuprinsul Anexelor E și F de la punctul 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract,

În conformitate cu dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct.  
(7) din Contractul de Finanțare nr. 140/16.11.2017, încheiat între Ministerul Dezvoltării  
Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru  
P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar,

Ținând seama de prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice,  
republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul  
de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (20 consilieri prezenți  
din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
HOTĂRÂRE

- Art. 1 Se aprobă modificarea Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional nr. 26, în forma din anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- Art. 2 Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 rămân nemodificate.
- Art. 3 (1) Se împuternicește domnul Bibarț Laurențiu-Călin, Primar al Municipiului Arad, reprezentantul legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional nr. 26 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- (2) În absența domnului Bibarț Laurențiu-Călin, Primarul Municipiului Arad, atribuțiile de reprezentare ale Municipiului Arad în A.G.A. la Asociația de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” vor fi îndeplinite de către persoana desemnată pentru exercitarea atribuțiilor primarului în ziua ședinței Adunării Generale a Asociațiilor.
- Art. 4 Se acordă mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional nr. 26 la Contractul de Delegare nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.
- Art. 5 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică tuturor celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală, precum și:
- Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Liliana - Viorica WAAS

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL NR. 26  
LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE  
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită Asociația), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare „Autoritate delegantă”,

și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare 1683483, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului Arad sub numărul J02/110/21.02.1991 cu sediul principal în Arad, str. Sabin Drăgoi, nr. 2-4, județul Arad, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de Director General, denumită în continuare „Operator”,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. E, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Municipiul Arad către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea transmiterii în concesiune a imobilului înscris în CF nr. 351747 Arad din domeniul public al UAT Municipiul Arad către operatorul regional Compania de Apă Arad SA și modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 prin act adițional;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Comuna Șiria către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria privind aprobarea preluării bunurilor în valoare de 13.114.663,43 lei aferente investiției „CL14 – Modernizarea Stației de Epurare Șiria” realizată prin POS Mediu, ca bunuri de interes public al UAT Șiria și predarea acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A.;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Nădlac către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac privind trecerea în domeniul public al UAT Nădlac a noii infrastructuri (inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A.;

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Sântana către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind atestarea inventarului domeniului public al UAT oraș Sântana și colector de ape uzate aferent obiectivului: „Stație de Epurare Sântana și colector ape aferent” și predarea acestuia către operatorul regional Compania de Apă Arad S.A. a noii infrastructuri (inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adițional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a proceselor verbale de predare preluare încheiate între UAT-urile individualizate la art. 1, alin. (1) de mai sus și operatorul regional – Compania de Apă Arad SA, și care cuprind inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului, care sunt transmise spre folosință operatorului regional/ scoase din concesiunea operatorului regional, după caz, conform celor aprobate prin Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad, Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria, Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac și Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 1, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. Actul Adițional nr. 26 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi data de \_\_\_\_\_ și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2(două) exemplare originale.

HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2024

privind modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de  
alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 prin Actul Adițional nr. 26

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de  
aprobare înregistrat cu nr. 71.397 din 20.08.2024,

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei  
Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 71.398 din 20.08.2024,

Conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea  
unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare, Municipiul Arad este membru  
al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

Ținând seama de adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul  
Arad” cu nr. 465/09.08.2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.  
69.336/12.08.2024, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a  
Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) nr.  
648/30.12.2009 pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată  
din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),

Luând în considerare Hotărârile autorităților publice locale, membre în Asociația de  
Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, prin care s-a aprobat modificarea  
inventarului bunurilor aflate în domeniul public și implicit lista cuprinzând inventarul bunurilor  
proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință  
Operatorului regional pe durata Contractului, identificate în cuprinsul Actului Adițional nr. 26 la  
Contractul de Delegare, propus spre aprobare,

Având cunoștință de adresa Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară  
“Apă Canalizare Județul Arad” cu nr. 458/07.08.2024 prin care Autoritate de Management pentru  
P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la  
intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu  
apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 (CDG) prin Actul Adițional nr. 26, pentru  
actualizarea inventarului bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt  
transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare, redat în  
cuprinsul Anexelor E și F de la punctul 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract,

În conformitate cu dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct.  
(7) din Contractul de Finanțare nr. 140/16.11.2017, încheiat între Ministerul Dezvoltării  
Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru  
P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar,

Ținând seama de prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice,  
republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul  
de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1),  
alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind  
Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
HOTĂRÂRE

- Art. 1 Se aprobă modificarea Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional nr. 26, în forma din anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- Art. 2 Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 rămân nemodificate.
- Art. 3 (1) Se împuternicește domnul Bibarț Laurențiu-Călin, Primar al Municipiului Arad, reprezentantul legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional nr. 26 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- (2) În absența domnului Bibarț Laurențiu-Călin, Primarul Municipiului Arad, atribuțiile de reprezentare ale Municipiului Arad în A.G.A. la Asociația de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” vor fi îndeplinite de către persoana desemnată pentru exercitarea atribuțiilor primarului în ziua ședinței Adunării Generale a Asociațiilor.
- Art. 4 Se acordă mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional nr. 26 la Contractul de Delegare nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.
- Art. 5 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică tuturor celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală, precum și:
- Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

ACT ADIȚIONAL NR. 26  
LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE  
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită Asociația), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătorei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare „Autoritate delegantă”,

și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare 1683483, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului Arad sub numărul J02/110/21.02.1991 cu sediul principal în Arad, str. Sabin Drăgoi, nr. 2-4, județul Arad, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de Director General, denumită în continuare „Operator”,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. E, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Municipiul Arad către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea transmiterii în concesiune a imobilului înscris în CF nr. 351747 Arad din domeniul public al UAT Municipiul Arad către operatorul regional Compania de Apă Arad SA și modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 prin act adițional;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Comuna Șiria către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria privind aprobarea preluării bunurilor în valoare de 13.114.663,43 lei aferente investiției „CL14 – Modernizarea Stației de Epurare Șiria” realizată prin POS Mediu, ca bunuri de interes public al UAT Șiria și predarea acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A.;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Nădlac către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac privind trecerea în domeniul public al UAT Nădlac a noii infrastructuri

(inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A;

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Sântana către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind atestarea inventarului domeniului public al UAT oraș Sântana și colector de ape uzate aferent obiectivului: „Stație de Epurare Sântana și colector ape aferent” și predarea acestuia către operatorul regional Compania de Apă Arad S.A. a noii infrastructuri (inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adițional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a proceselor verbale de predare preluare încheiate între UAT-urile individualizate la art. 1, alin. (1) de mai sus și operatorul regional – Compania de Apă Arad SA, și care cuprind inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului, care sunt transmise spre folosință operatorului regional/ scoase din concesiunea operatorului regional, după caz, conform celor aprobate prin Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad, Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria, Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac și Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 1, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. Actul Adițional nr. 26 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi data de \_\_\_\_\_ și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2(două) exemplare originale.



## PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 71.397 din 20.08.2024

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) din Ordonanța de urgență Nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre având ca obiect: modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 prin Actul Adițional Nr. 26, în susținerea căruia formulez următorul:

### REFERAT DE APROBARE

Având în vedere:

- adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 465/09.08.2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu Nr. 69.336/12.08.2024, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) Nr. 648/30.12.2009 pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),
- Hotărârile autorităților publice locale, membre în Asociația de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, prin care s-a aprobat modificarea inventarului bunurilor aflate în domeniul public și implicit lista cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului, identificate în cuprinsul Actului Adițional Nr. 26 la Contractul de Delegare, propus spre aprobare.;
- adresa Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 458/07.08.2024 prin care Autoritate de Management pentru P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub Nr. 648/30.12.2009 (CDG) prin Actul Adițional Nr. 26, pentru actualizarea inventarului bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare, redat în cuprinsul Anexelor E și F de la punctul 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract,
- dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct. (7) din Contractul de Finanțare Nr. 140/16.11.2017, încheiat între Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar,;
- prevederile Legii Nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii Nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare precum și prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului Nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;
- faptul că în scopul parcurgerii procedurii de modificare a CDG aparatul tehnic a supus spre dezbatere publică intenția de modificare a CDG prin Act Adițional Nr. 26, postat pe site-ul Asociației: [www.adiac-arad.com](http://www.adiac-arad.com), la secțiunea “Transparență decizională”,

## PROPUN

1. Aprobarea modificării Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional Nr. 26, în forma din anexa la prezenta hotărâre.
2. Ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 să rămână nemodificate.
3. Împuternicirea reprezentantului legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional Nr. 256 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă S.A. (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.
4. Acordarea de mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional Nr. 26 la Contractul de Delegare Nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

p. PRIMAR  
Călin BIBART  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD  
DIRECȚIA EDILITARĂ  
Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban  
Nr. 71.398 /20.08.2024

**RAPORT**  
al compartimentului de specialitate

Referitor la: referatul de aprobare înregistrat cu nr. 71.397 din 20.08.2024 a domnului Bibarț Laurențiu-Călin, primarul Municipiului Arad;

Obiect: modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare prin Actul Adițional nr. 26,

Având în vedere:

- adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 465/09.08.2024, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu Nr. 69.336/12.08.2024, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) Nr. 648/30.12.2009 pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),

- Hotărârile autorităților publice locale, membre în Asociația de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, prin care s-a aprobat modificarea inventarului bunurilor aflate în domeniul public și implicit lista cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului, identificate în cuprinsul Actului Adițional Nr. 26 la Contractul de Delegare, propus spre aprobare.;

- adresa Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 458/07.08.2024 prin care Autoritate de Management pentru P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub Nr. 648/30.12.2009 (CDG) prin Actul Adițional Nr. 26, pentru actualizarea inventarului bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare, redat în cuprinsul Anexelor E și F de la punctul 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract,

- dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct. (7) din Contractul de Finanțare Nr. 140/16.11.2017, încheiat între Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar.;

- prevederile Legii Nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii Nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare precum și prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului Nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;

- faptul că în scopul parcurgerii procedurii de modificare a CDG aparatul tehnic a supus spre dezbatere publică intenția de modificare a CDG prin Act Adițional Nr. 26, postat pe site-ul Asociației: [www.adiac-arad.com](http://www.adiac-arad.com), la secțiunea “Transparență decizională”,

**PROPUNEM**

1. Aprobarea modificării Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de

apă și apă uzată din județul Arad"; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional Nr. 26, în forma din anexa la prezenta hotărâre.

2. Ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 să rămână nemodificate.

3. Împuternicirea reprezentantului legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional Nr. 26 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă S.A. (Operator Regional), care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

4. Acordarea de mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu Nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional Nr. 26 la Contractul de Delegare Nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad.

Nume Prenume	Funcția	Semnătura	Data
FLOREA Liliana	Director executiv		20.08.2024
BALAȘ Ovidiu-Călin	Șef serviciu		20.08.2024
LAZA Gheorghe	Consilier		20.08.2024

#### AVIZAT

Serviciul Juridic, Contencios

Nume, prenume: \_\_\_\_\_

Semnătura: \_\_\_\_\_

Data: \_\_.\_\_.2024

**ACT ADIȚIONAL NR. 26**  
**LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE**  
**ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009**

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită Asociația), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare „Autoritate delegantă”,  
și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare 1683483, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului Arad sub numărul J02/110/21.02.1991 cu sediul principal în Arad, str. Sabin Drăgoi, nr. 2-4, județul Arad, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de Director General, denumită în continuare „Operator”,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. E, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Municipiul Arad către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea transmiterii în concesiune a imobilului înscris în CF nr. 351747 Arad din domeniul public al UAT Municipiul Arad către operatorul regional Compania de Apă Arad SA și modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 prin act adițional;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Comuna Șiria către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria privind aprobarea preluării bunurilor în valoare de 13.114.663,43 lei aferente investiției „CL14 – Modernizarea Stației de Epurare Șiria” realizată prin POS Mediu, ca bunuri de interes public al UAT Șiria și predarea acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A;
- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Nădlac către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac privind trecerea în domeniul public al UAT Nădlac a noii infrastructuri (inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad

S.A;

- Modificarea listei bunurilor concesionate de UAT Orașul Sântana către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind atestarea inventarului domeniului public al UAT oraș Sântana și colector de ape uzate aferent obiectivului: „Stație de Epurare Sântana și colector ape aferent” și predarea acestuia către operatorul regional Compania de Apă Arad S.A. a noii infrastructuri (inventariate) „Stație de Epurare nouă Nădlac” rezultate în urma finalizării investiției CL11 – ca și bunuri de retur și a predării acestora în concesiune Companiei de Apă Arad S.A;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adițional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a proceselor verbale de predare preluare încheiate între UAT-urile individualizate la art. 1, alin. (1) de mai sus și operatorul regional – Compania de Apă Arad SA, și care cuprind inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului, care sunt transmise spre folosință operatorului regional/ scoase din concesiunea operatorului regional, după caz, conform celor aprobate prin Hotărârea nr. 362/10.07.2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad, Hotărârea nr. 86/29.04.2024 a Consiliului Local al Comunei Șiria, Hotărârea nr. 16/30.01.2024 a Consiliului Local al Orașului Nădlac și Hotărârea nr. 87/25.04.2024 a Consiliului Local al Orașului Sântana pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 1, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. Actul Adițional nr. 26 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi data de \_\_\_\_\_ și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2(două) exemplare originale.

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE  
INTERCOMUNITARĂ APĂ  
CANALIZARE JUDEȚUL ARAD

COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.

prin

prin

PREȘEDINTE,  
Iustin Cionca

DIRECTOR GENERAL,  
Gheorghe Vasile Borha